

寓言名篇



顾仲安 中国国际广播出版社

中外寓言名篇钢笔
书法

YMP ZHONGWAI

中外寓言名篇 钢笔书法

顾仲安 中国国际广播出版社



345351

中外寓言名篇钢笔书法
顾仲安书写

*

中国国际广播出版社出版
(北京复兴门外广播电影电视部内)

德清人民印刷厂印刷

浙江省新华书店发行

开本850×1168 1/32 5印张

1989年11月第1版 1989年11月杭州第1次印刷

印数：1—73000册

*

ISBN 7-80035-102-5/J·11

定价：2.40元

揠苗助長

宋人有聞其苗之不長而揠之者，芒然歸，謂其人曰：「今日病矣，余助苗長矣。」其子趨而往視之，苗則槁矣。

《孟子·公孫丑上》

譯文：有個宋國人，擔心他的禾苗長得不快，就一籠一籠地把它拔高一些。他十分疲倦地回到家裏，對家裏人說：「我今天累壞了，我幫助禾苗長高了。」他兒子趕緊跑去一看，田裏的禾苗全都枯萎了。

庖丁解牛

庖丁爲文惠君解牛。手之所觸，肩之所倚，足之所履，膝之所踦，砉然騞然，奏刀騞然，莫不中音，合於《桑林》之舞，乃中《經首》之會。

文惠君曰：「嘻！善哉！技蓋至此乎？」

庖丁釋刀對曰：「臣之所始者，道也，進乎技矣。始臣之解牛之時，所見無非牛者；三年之後，未嘗見全牛也；方今之時，臣以神遇而不以目視，官知止而神欲行。依乎天理，批大郤，導大窾，因其固然。技經肯綮，

之未嘗，而況大輒乎？良庖歲更刀，割也；族庖月更
刀，折也；今臣之刀十九年矣，所解數千牛矣，而刀刃
若新發於硎。彼節者有閒，而刀刃者無厚；以無厚
入有閒，恢乎其於游刃必有餘地矣。是以十九年而
刀刃若新發於硎，雖然，每至於族，吾見其難為，怵
然為戒，視為止，行為遲，動刀甚微。謦然已解，如土
委地。提刀而立，為之四顧，為之躊躇滿志，善刀而藏
之。

文惠君曰：善哉！吾聞庖丁之言，得養生焉。

《莊子內篇·養生主》

譯文：有個名叫丁的廚師，給梁惠王宰牛。他手碰到的地方，肩靠到的地方，腳踩到的地方，膝抵到的地方，無不發出皮肉分離的聲音。這聲音唧哩唧哩，象回聲一樣清脆響亮。

廚師揮刀一刺，祇聽見嘩啦一聲響，骨肉一轉眼就分開了。一切聲響，沒有不合乎音樂的節奏的。那姿勢的優美，比得上《桑林舞》；那聲音的動聽，仿佛是《鐘首》曲。

梁惠王稱贊說：「嘆，多妙啊！技術怎麼達到了這樣神奇的境地呢？」

廚師放下刀子回答說：「我愛的是宰牛的規律，以一般的技術更進了一步呢。開始宰牛，祇看見一頭一頭的牛，不知什麼地方才可以進刀；三年之後，呈現在我眼前的，已經不是一頭一頭的牛了；到了現在，我是憑精神去接觸牛體，而不是用眼睛去細看，五官的作用停止了，精神的作用施展出來。解牛時，順着牛體的自然腠理，分開肌肉中的縫隙，通過骨節間的孔道，一

切動作都按照牛體本來具有的情況進行。刀子連
經絡、筋腱都從沒有碰過，那些大骨頭更不用說
了。那些技術高明的廚師，一年換一把刀，是因為他們
專用刀割肉；那些普通的廚師，一個月就要換一把刀，
是因為他們用刀去砍折骨頭；至於我的刀呢，已經用了
十九年了，宰割了幾千頭牛，但刀口還象剛在磨刀石上
磨過一樣鋒利。要知道：牛的骨節是有空隙的，刀口
卻薄得幾乎沒有厚度。用幾乎沒有厚度的刀口，插入
有空隙的牛體，寬、綽、舞動刀子必有回旋的餘地。

因此，十九年過去了，刀口還像剛從磨刀石上磨過一樣。即使熟練到了這種程度，我也從不掉以轻心。在當遇到筋骨交錯聚結的地方，是它難分難解，心裏就警覺起來，兩眼注視一處，動作放慢，刀子輕快地移動。終於牛體嘩地一下分開了，象泥土一樣堆在地上。我便提刀站立，環顧四周，慢步徘徊，心滿意足，再把刀子好好地揩拭干净，小心地收藏起來。

梁惠王說：『妙啊！我聽了廚師的這一席話，懂得了養生的大道理。』

望洋興嘆

秋水時至，百川灌河。涇流之大，兩涘，渚崖之間，不辨牛馬。於是焉，河伯欣然自喜，以天下之美爲盡在己。

順流而東行，至於北海。東面而視，不見水端。於是焉，河伯始旋其面目。望洋向若而嘆曰：『野語有之曰，聞道百以爲莫己若者，我之謂也。且夫，我嘗聞少仲尼之聞而輕伯夷之義者，始吾弗信。今我睹子之難窮也。吾非至於子之門，則殆矣。吾長見笑於大方之家。』

《莊子·外篇·秋水》

釋文：夏天的六水按着時令來到了，無數支流的水都灌進了黃河。河面十分寬闊，不論是河的兩岸，還是河心的沙洲，隔岸望去，簡直分不清是牛還是馬。這時呀，河伯欣然自我陶醉起來，認為天下的美景，全都集中存自己身上。

河伯順着水勢向東走去，到了北海。朝東一看，只見汪洋一片，無邊無際。到這時，河伯才開始改變它那洋洋自得的神態，仰起頭來對着北海神無限感

嘆地說：「俗話說，有的人懂得了一點道理，便以為沒有誰能比得上自己。這是批評我這種人的啊。而且，我曾強聽人說過，孔子的見聞學識不算多，伯夷的德行也沒有什麼了不起。以前我不信這話，現在我見到了你的廣闊無邊，才知道這話是真的啊。我如果不到你這裏來，那就糟了。我將永遠被道德高尚、學問淵博的人所耻笑了。」

子獨不聞乎。埒井之蛙乎？謂東海之鼃曰：『吾樂
歟！』出，跳梁乎井干之上；入，休乎缺甃之崖。赴水則接腋
持頤，蹶泥則沒足滅跖。還蚌、蟹與科斗，莫吾能若
也。且夫，擅一壑之水而誇矜，埒井之樂，此亦至矣！夫子
奚不時來入觀乎？』

東海之鼃左足未入而右膝已繫矣。於是逡巡而卻，
告之海，曰：『夫千里之遠，不足以舉其六，千仞之高，不足以
極其深。禹之時，十年九潦，而水弗為加益；湯之時，八
年七旱，而崖不為加損。夫不為頃久推移，不以多少進

退者，此亦東海之大樂也。

於是，伯井之蛙聞之，適之然驚，規之然自失也。

《莊子·外篇·秋水》

譯文：您難道沒有聽說過那淺井之蛙的故事嗎，那淺井裏的青蛙對東海裏的大龜說：『我真快樂啊！我生到井外，可以在井臺四周隨心所欲地跳躍；回到井裏，就躺在井壁的磚洞裏休息。有時跳到水裏，水就淹到了我的胳膊窩，托住我的下巴；有時在軟泥、泥工漫步，污泥就淹沒了我的腳，漫過我的腳背。我

向四周一看，那些小虫兒、小螃蟹、小蝌蚪，哪能比得上我啊！而且，我獨佔這一口井，屹立在這淺井之中，真是快樂到了極點啊！你何不經常來到咱井裏參觀呢？」

東海的大龍聽了，準備到井裏去看。誰知它左腳還沒有進去，右腿就被井臺的欄杆絆住了。於是猶豫起來，不得不退回來。它便向井蛙介紹東海的情況說：『那東海啊，即使用手里之遙也不能概括它的廣闊，即使用千仞之高，也不能形容它的深度。大禹的時候，十年中有九年的洪水，但海水並沒有因此而增加；商湯的時候，

八年裏有七年的干旱，海水也沒有因此而減少。那在窮
無盡的海水啊，不因時間的推移而變化，也不因雨水的多
少而漲落。生活在這無邊無際的東海裏，才是最大的
快樂呢。

井娃聽了這席話，心裏驚奇得突之地直跳，拘束
不安，覺得自己實在太渺小了。

杞人憂天

杞國有人，憂天地崩墜，身亡所寄，廢寢食者。